片打街東壹叁七號

中華國貨公司

CHINA PRODUCTS COMPANY
137 Pender Street East
Vancouver, B.C. Canada

電話矢毛九〇四貳

新到各種 女鞋女屐
器磁碗碟 銅器漆器
酸枝籐器 種種俱備

代理上海
保和堂各種良藥印備仿單函索即奉

總代理 美國大公司
花旗參壹號每磅六元七毛九．號每
磅九元七毛九．號四元七毛九人參
枝每磅貳元五毛參尾每磅壹元貳毫

自辦參茸玉桂
風字牛晒老山抄參每錢八元
上字清糖老山人參每錢四元
正字原枝北鹿茸每兩貳拾六元

●硃砂水神桂 每服一分 暫沽貳元九
硃砂神桂印備函索即奉

▲硃砂神桂之功

弟因体弱工作過勞昨月拾壹晚忽於工作時間吐出鮮血全翌日仍然不止且兼氣突痰湧當時無法措施幸由同事文雅枝到中華國貨公司李乾亨君處取硃砂神桂一服攜返登時沖安準服硃砂神桂時覺一條凉氣直落息間氣乃順而血痰立止不一二天弟之精神復原無怪號稱神桂此次得該神桂而救弟之病無可以報特寫數言於報章以告病者能得此良藥而救命也

雲埠醒僑劇團弟馮魁謹頌

HOME
Funeral Chapel
[illegible] Hastings E.
Highland 6194

欽吳長生店
包辦喪事 殮費廿元．卅元．六拾元以上
由本埠運屍回港．運費七拾元．．

（京都出品）

（補腎之王）

京都雷鳴春精補精
腎疾皆應 萬藥難競

人身首父母之精血[illegible]長成以後事業成就[illegible]精血強弱[illegible]畢生之用[illegible]如此[illegible]可不寶貴乎[illegible]本主人有鑒於此[illegible]醫秘傳最精驗之[illegible]宮御用良方[illegible]不惜巨資[illegible]選參茸[illegible]燕[illegible]外[illegible]丸[illegible]暢[illegible]確[illegible]

溫埠[illegible]利源[illegible]

▲各埠新聞▼

●域多利華僑公債支會

露天演講大會及舞獅

域多利函。本埠公債支會。昨九日在華埠中心地點利同昌門口。搭演台座。舉行公債露天演講大會。甫二時。全体職員與會長及馬山與僑校等女青年瑞獅團。由林小唐及劉希禎君訓練李振漢劉希祝鄧錫文君等領導由中華會館出發到會場中西人士駕臨參觀者甚多。先由主席劉光祖君宣布。全体僑胞靜默三分鐘。追悼陣亡將士及死難同胞次僑校學生唱抗日等歌曲。旋請馬寶蓮女士。董競榮。周靈等君演說。鼓勵僑胞擁護中央抗日。購債助款。公債總隊長關元恩君推消金公債僑胞認購共金銀八千餘元四時女青年舞瑞獅。。沿門賀標台山總會館九十元龍岡公所十元永勝館德降萬燕永泰公餘隱廬泰全裕綸晉美。寶源廣州福祿壽福牛源大館鄺潮慶盧榮徐沛．鄺贊聲黃鳳駿．每名九元積記四元．茂利暢芳。林獻邦民宴．譚公爺致公總堂．崇義會聚慶房泰全工場開閣榮牛降劉光怡星聚房搖李和廣生陸海．域多利餐館．昆利水益以上每名二元．其餘貳元以下者甚多總共銀一百七十二元五毛五。又阮晉君經手僑胞樂助銀一百一十九元四毛六。關祝華夫人領婦女周靈夫人黃惠蘭夫人。周廣雄夫人。鄺悅精夫人周順夫人。馬美娟．聶瑞錦周月蘭李美蓮曹美愛黃美梨馬淑珍李鴻笑周潤瓊聶瑞芳聶月蓮．馬銀英黃美麗黃妙顏劉秋愛葉美祝．黃美寶。馬叶娟．岑有娣．李錦嬋．黃玉齊．梁麗意．李惠雲．劉美洲．阮月娥．陳關英女士等．向僑胞捐章．共銀二百七十八元七毛．合共救傷難款八百六拾八元六毛．。此次女青年舞獅。中西人士鼓掌稱贊。鼓起僑胞救國之精神．該會特贈壹枝標．顏曰熱心救國不讓鬚眉一。字旨得湯龍騮君報効入會長布橫額壹幅。懸掛台上空中李達堯君裝設播音機林穗禮夫人。昆利．域多利餐館每名報効涼水兩箱．計公債經手人報告成績。阮晉壹千二百九十元。關祝華夫人一千二百廿元。周順榮一千零六拾元關元恩壹千零五十九元。其餘續報。購債成績最高者。林穗秋與夫人共九百元。阮晉一百七十元。馬啟亮．湯龍騮．關元恩．林鈿與夫人。以上每名貳百元。關瑞生。鍾玉樓．劉海與夫人以上每名壹百五十元鄧錫文．吳興儷李華鈿．關祝華周廣雄劉保．張金培．雷學聰．吳英存。劉光祖。岑漢榮雷榕益與夫人．雷裕个與夫人。以上每人一百元。其餘續登。

▲粵屬新聞▼

●岐關客車失事

中山專訊　去月八日拾一時岐關車發生傾覆傷人慘劇事緣岐關東段由欖邊站至大命項站已告破壞中間之交通接駁祇有另用汽車一輛互相接駁至籠家村當時由欖邊開出之車行至離籠家村站不遠全車墜於一已破壞之路穴當堂死傷數人

即時止癢　否則原銀奉還

凡患癬粒．脚趾癬．鱗癬．疥癩．疹以及其他皮膚病．如期速效．可用驗名世界之D.D.D.藥水療治之．此藥水清凉無膩．且有猛烈之殺菌功力．能消毒止癢．每樽價錢一毛五．一試便知．如不滿意．原銀奉還．故今日請買D.D.D藥水．．

88

▲駐雲埠加拿大華僑勸募救國公債總分會通告

為通告事．．查祖國抗戰．．已屆兩週年．．人民生命財產損失雖巨．．然愈戰愈勇．．可知力量集中．．精神團結．．我僑亦應加強精神．．集中物力．．以助抗敵．．購金公債．．捐款救濟傷難．．不容或緩．．敬希遠近僑胞將款源源寄來．．定當迅速滙交國府財政部．．以濟急需．．通訊請照下列信箱為盼．．

駐雲加拿大華僑勸募救國公債總分會
KUNG JAI ASSOCIATION
駐雲加拿大華僑救濟祖國傷兵難民總捐處
Chinese War Refugees Relief Committee
P.O. Box 249 Vancouver, B.C.

▲駐雲高華加拿大華僑勸募救國公債總分會

第二屆各部職員及勸募隊員

名譽監督保領事付暐
正會長陳品乾　副會長關崇穎
文書主任林近亭　副主任雷卓午
文書科員葉建槐　陳傑初　黃儉傳　黃敬三　李樂天
伍善予　朱碩存　蔡卓斌
中文宣傳主任朱廣煒　西文宣傳主任王華進
宣傳科員吳建業　梁緝光　徐子樂　許榮生　馬良驥
朱英三　李朗軒　林逸如　黃星甫　黃孔阜
陳鴻文　林明心　李錦鏞　雷鳳儀　張民志
黃堃俠　黃景仁　林翰元　趙里鵬　宋良弼
廖翼朋　龔達生　陳翼耀　劉仲嚴
財政主任林學振　副主任雷健
理數專員馬啟瑞　余炳堃　溫日明　李偉藻　李學瑤
朱輔進　林國珍　李廷光　林立富　馬恒璧
馬昀德　葉求栢　雷錦添　李卓明
財政監督黃生元　胡峯卓
核數主任朱光耀　副主任謝志如
核數科員胡英三　周振河　李君實　張明益
勸募〇總〇長李給珉（以下〇代隊字）
加字〇〇長曹麗培　〇員葉求欽　李礽　關雁舟
黃堃俠　黃生元　黃中文
拿字〇〇長雷家奕　〇員葉求茂　黃名贊　趙邦立
廖伯良　葉春裔　黃宏業
大字〇〇長孫桂昌　〇員劉煥堯　劉觀亮　黃少波
簡苗　鄭華直　陳官暢　鄭慶棠
雲字〇〇長馬炳　〇員周寶山　黃福操　蘇炳昌
黃　華　馬榮財　將　卓　劉　宇　伍善予
林德調　曹美定　黃　蛟　黃　才
高字〇〇長陳景山　〇員鄭堃培　林三合　馮昌珠
周耀初　劉仕圖　余炳堃
馬昀德　王有信　黃世穗　陳順昌
華字〇〇長李日如　〇員林燕波　林德鉅　雷夢熊
吳英品　葉求銓
僑字〇〇長黃家鼐　〇員馬恒光　陳樞　李世璠
朱浚燊　鄭重平　黃潮衍
勸字〇〇長孫詠秋　〇員吳寶雄　黃業榮　洪昆
劉金活　陳金炳　雷錦添
募字〇〇長關數　〇員高泗有　鄺潤鴻　徐卓棠
林卓明　繆佳　周來
救字〇〇長黃昭立　〇員胡峯卓　劉孔正　彭光
雷宜堆　蔡英煦
國字〇〇長李照礽　〇員劉帝恭　蘇沃　孫芳華
馬達朝　劉繼容　劉麗如
公字〇〇長劉吉甫　〇員羅容生　何鍊　吳銘輝
李允　高照　孫漢平
黃燦林　徐勝　鄧一之
債字〇〇長蘇沃夫人　〇員曾雲峯夫人　林源夫人
黃昭立夫人　梁緝光夫人
林煥廷夫人　葉求茂夫人
梁雨蒼夫人　黃紀杰夫人
李礽槐夫人　伍根廷夫人
總字〇〇長雷禮貞　〇員許玉妹女士　劉翠燕女士
梅寶蓮女士　林月嬌女士
張清珊女士　陳懷春女士
黃美蘭女士　龔麗婷女士
古玉清女士　李翠英女士
分字〇〇長曹錫榮　〇員劉英棠　蘇翰華　楊錫枝
曹子珠　茹北燎
會字〇〇長葉求銓夫人　〇員趙屏珊夫人　葉美嫻女士
司徒英石夫人　葉求鐙夫人
林國珍夫人　黃淵偉夫人
李錦鏞女士　朱去非夫人
龔邦耀夫人

▲香港中興公司馬曉政啟事

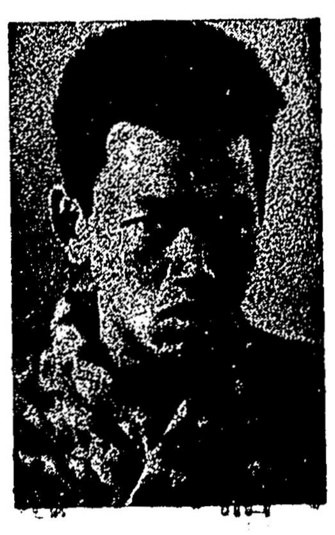
民族圖存長期抗戰最後勝利屬于我國際茲敵寇肆虐廣州暫陷戰事蔓延四邑港澳之間河道交通時虞梗塞內地城市各埠敵機摧殘商業停頓此時局之變遷無可如何也曉向在白沙墟開創昀興商店將及三十載歷蒙外洋各昆仲戚友信托銀信交收快捷妥當堪稱利便今感時局之不常而謀親朋委托之穩固乃在香港與伍學海君等創設中興公司專辦南北洋出入貨物直接滙兌信銀生意　諸君托辦貨物或銀信滙返家鄉妥當快捷無誤至若時局影响滙駁不通則命殷實人親帶送到　府上隨時見機辦理決無疎虞　諸君光顧無任歡迎

如有信銀請寄香港永樂西街貳百零九號三樓中興公司馬曉政收無誤或由点間頓天寶餐館交馬兆政吾胞弟手收轉滙來亦妥當均聽尊便

Mar Hew Ching
Chung Hing Co.
209 Wing Lok St. Hong Kong

▲尋人廣告

敬啟者弟有位小兒黃兆進西名 Charlie Wong, 他一向居住溫享埠因前數年染有神經病乃撥入二埠倚順地神經醫院調理直至去年拾月下旬他之精神略為恢復時他乃乘機逃脫但他自逃出之後毫無信音不知其下落何處故今特字登報訪尋如有四方仁人君子兄弟朋友知他落在何方或被收留何所懇請依下列英文地址賜字示知則弟定有酧謝並銘感大德也仰為留意焉



茲將黃兆進之影片刊登於上俾易認識據他入院時其身材高五尺六七寸重約壹百卅磅計至現時年紀廿三歲他逃走時身穿醫院公用之灰色衣服並著斜紋黃色說衫也

C.P. Wong, P.O. Box 455 Vernon, B.C.

卑詩省溫享埠　黃英　字秀派謹啟

極樂氏藥房
拾六週年紀念大減價剪此
直接付來照原價八折

由五月壹號起至八月壹號止

大洋丸

每樽百粒五圓
注意大洋丸効力

每樽大洋丸一百粒●價銀五元●每日服三次●每次服一粒●四十日服完一樽●如服大洋丸一樽之後●此丸服之包補身補血●生精壯陽妙藥也●請購一樽試之●的實効力然後再購也●欲求速用每服六粒服完還点[illegible]變合奇妙也

GECK LOCK SIE CO.　826 Main St.　Vancouver, B.C. Can.

李同盛君服極樂氏大洋丸見功効贈相刊登

弟服極樂氏大洋丸的實補身壯陽生精補腎服完壹寸果然補身實不虛傳特贈相介紹

美國華愼頓埠李同盛啟

極樂氏藥房地址

Geck Lock Sie, 826 Main St. Vancouver, B.C. Can.